

FICHE D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION FORM

311M09

COMMISSION INTERNATIONALE DE KARTING - FIA



MOTEUR / ENGINE ICAJ

Constructeur	Manufacturer	MAXTER S.R.L.
Marque	Make	MAXTER
Modèle	Model	MX-A
Type d'admission	Inlet type	PISTON PORT
Durée de l'homologation	Validity of the homologation	9 ans / 9 years
Nombre de pages	Number of pages	9

Cette fiche d'homologation reproduit descriptions, illustrations et dimensions du moteur au moment de l'homologation CIK. Le constructeur a la possibilité de les modifier seulement dans les limites fixées par le règlement CIK en vigueur.
La hauteur du moteur sur les photos doit être de 7cm minimum.

This homologation sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the engine at the moment of the CIK homologation. The manufacturer may modify them, but only within the limits fixed by the CIK regulations in force.
The height of complete engines on all pictures must be min. 7cm.



PHOTO DU MOTEUR COTE PIGNON
DRIVE SIDE ENGINE PICTURE

PHOTO DU MOTEUR COTE OPPOSE
OPPOSED SIDE ENGINE PICTURE

Signature et tampon de l'ASN Signature and stamp of the ASN	Signature et tampon de la CIK Signature and stamp of the CIK



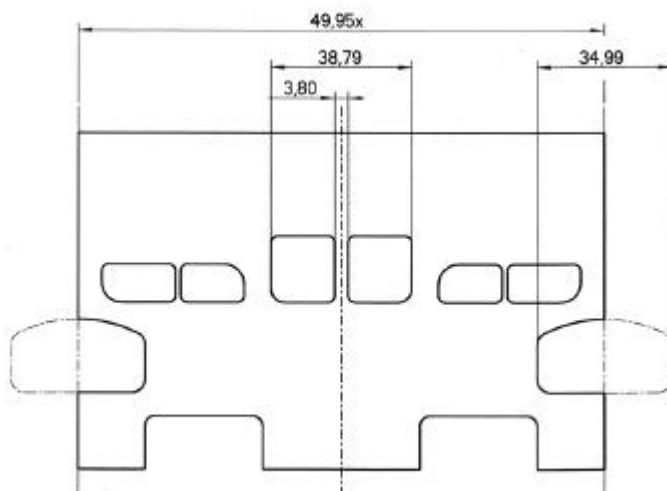
INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTERISTIQUES	A	CARACTERISTICTS
			Tolérances
Volume du cylindre	Cylinder volume	99.25 CM3	< 100 cc
Alésage d'origine	Original Bore	49.95 MM	
Alésage théor. max.	Theoritical max. bore	50.13 MM	
Course	Stroke	50.65 MM	
Système de refroidissement	Cooling system	AIR COOLED	
Nombre de systèmes de carburation	Number of carburation systems	1	
Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	Number of transfer ducts in the cylinder	4 / 2	
Nombre de lumières / canaux d'échappement	Number of exhaust ports / ducts	2	
Forme de la chambre de combustion	Shape of the combustion chamber	SPHERICAL WITH SQUISH	
Longueur (entre-axe) de la bielle	Lenght between the axes of the connecting rod	100 MM	±0.1mm
Poids de la bielle	Weight of the connecting rod	103 GR	minimum
Poids du vilebrequin	Weight of the crankshaft	1.634 GR	minimum
Volume de la chambre de combustion	Volume of combustion chamber	4.83 CM3	minimum
Nombre de segments de piston	Number of piston rings		
Modifications autorisées selon Règlement Technique. Seules les dimensions et cotes qui ne peuvent pas être modifiées doivent obligatoirement figurer sur la fiche d'homologation.			
Modification allowed according to Technical Regulation. Only the dimensions and readings which may not been changed must obligatorily been mentioned on the homologation form.			

B	ANGLES D'OUVERTURE		B	OPENING ANGLES	
De l'admission	Inlet		160.2°	Maximum	
De l'échappement	Exhaust		172.2°	Maximum	

C	MATERIAU		C	MATERIAL	
Cylindre	Cylinder		AL - SI 9		
Culasse	Cylinderhead		AL - SI 9		
Carter	Sump		AL - SI 9		
Bielle	Connecting rod		16 N CR M 5		

DESSIN DU DEVELOPPEMENT DU CYLINDRE

DRAWING OF THE CYLINDER DEVELOPMENT



Se référer à l'exemple de calcul donné à la page 6 où D représente le diamètre théorique max.

Indiquer sur le dessin:

B_{min} = épaisseur minimum de la division entre les lumières d'admission (s'il y en a une).

$A1/A2$ = Largeur maximum de l'admission mesurée à la corde.

E_{min} = épaisseur minimum de la division entre les lumières d'échappement (s'il y en a une).

$C1/C2$ = largeur maximum de l'échappement mesurée à la corde.

Refer to the calculation model shown on page 6 where D is the original theoretical max. diameter.

Show on the drawing:

B_{min} = minimum thickness of the inlet rib (if existing).

$A1/A2$ = max. inlet width-chordal width.

E_{min} = minimum thickness of exhaust rib (if existing).

$C1/C2$ = max exhaust width-chordal width.

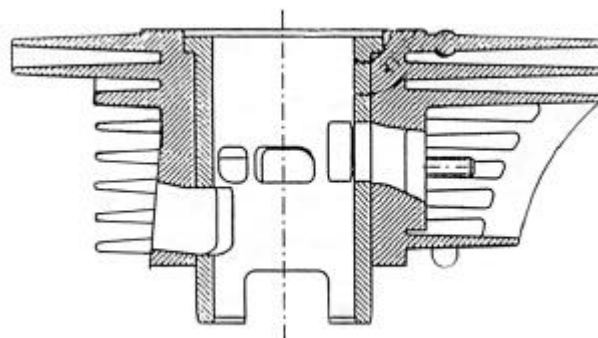
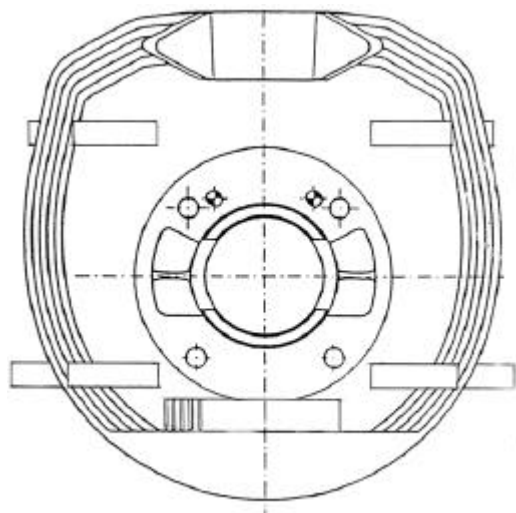
DESSIN DU PIED DU
CYLINDREDRAWING OF THE
CYLINDER BASEVUE EN SECTION DU
CYLINDRECYLINDER SECTION
VIEW

PHOTO DE L'ARRIERE
DU MOTEUR

*PHOTO OF THE BACK
OF THE ENGINE*

PHOTO DE L'AVANT
DU MOTEUR

*PHOTO OF THE
ENGINE FRONT*

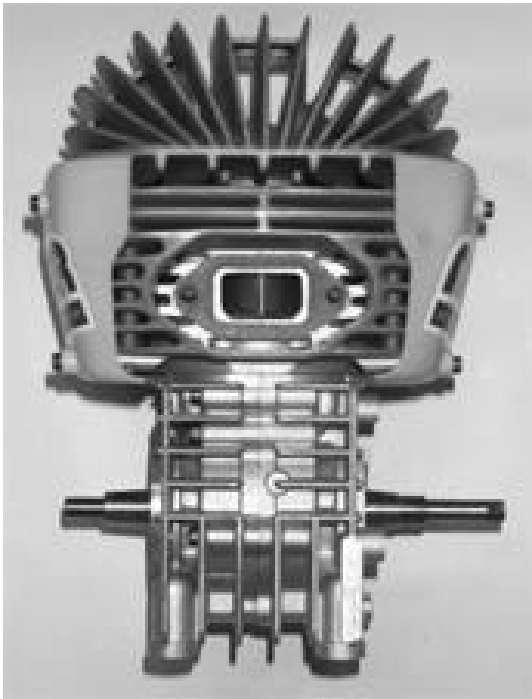


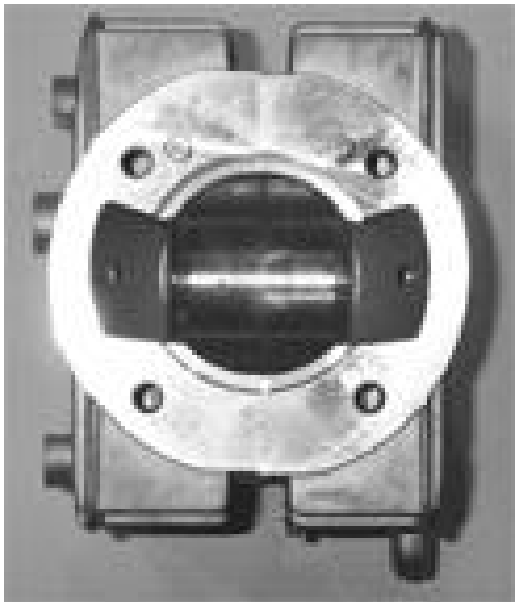
PHOTO DU MOTEUR
PARTIE SUPERIEURE

*PHOTO OF THE
ENGINE TAKEN
FROM ABOVE*

PHOTO DU MOTEUR
PARTIE INFERIEURE

*PHOTO OF THE
ENGINE TAKEN
FROM BELOW*



PHOTO DU PIED DU CYLINDRE	<i>PHOTO OF THE BASE OF THE CYLINDER</i>	PHOTO DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION	<i>PHOTO OF THE COMBUSTION CHAMBER</i>
			
PHOTO DU CARTER (FACE DE JOINT)	<i>PHOTO OF THE SUMP (GASKET FACE)</i>	PHOTO D'UNE PARTIE INTERIEURE DU CARTER	<i>PHOTO OF A PART OF THE SUMP'S INTERIOR</i>
			

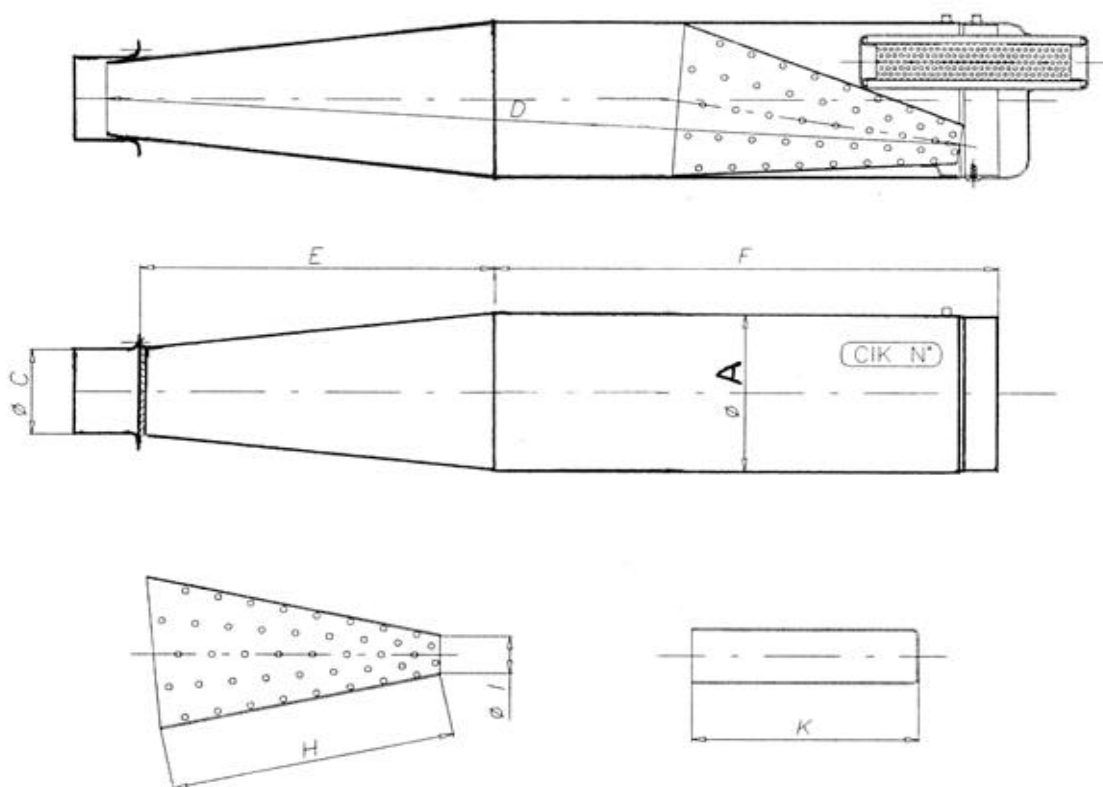
MESURE CORDALE LUMIERE D'ADMISSION	INLET PORT CHORD WIDTH	
La largeur maximale est: FORMULE: $A1=D \times \pi \times 0,223 + B \text{ min}$	The maximum width is: FORMULA: $A2=D \times \pi \times 0,223$	
D = Diamètre théorique max. / theoretical max diameter.		
MESURE CORDALE LUMIERE D'ECHAPPEMENT	EXHAUST PORT CHORD WIDTH	
La largeur maximale est: FORMULE: $C1=D \times \pi \times 0,223 + E \text{ min}$	The maximum width is: FORMULA: $C2=D \times \pi \times 0,223$	
D = Diamètre théorique max. / theoretical max diameter.		
SCHEME B INLET PORT TIMING VS. STROKE DIAGRAMME DE LA LUMIERE D'ADMISSION COMPARE AVEC LA COURSE	SCHEME A EXHAUST PORT TIMING VS. STROKE DIAGRAMME DE LA LUMIERE D'ECHAPPEMENT COMPARE AVEC LA COURSE	
		LEGENDA: a = Max angle d'ouverture / Max opening angle C = Course / Stroke
$a = 2 \times [82 - (C - 46) \times 0,4]$ exemple: C = 51 « a = 160°	$a = 2 \times \{ 180 - [92 + (C - 46) \times 0,4] \}$ exemple: C = 51 « a = 172°	

DESSIN DU SILENCIEUX ET SES ELEMENTS

DRAWING OF THE SILENCER AND COMPONENTS

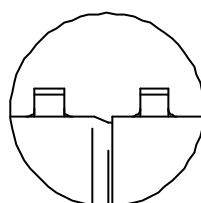
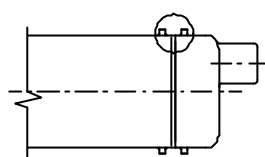
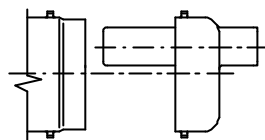
Epaisseur minimum de la paroi du pot-silencieux 0,8mm / Thickness minimum of the wall of the silencer 0,8mm.

Poids de l'échappement, minimum 1.400 Kg / Minimum weight of the silencer 1.400 Kg.



Les parties terminales du silencieux doivent présenter deux paires d'anneaux soudées (une en haut et une en bas), pour retenir le sceau en plomb, fixé par l'Organisateur pour que le silencieux ne puisse pas être ouvert pendant la compétition.

The end of the silencer must have two pairs of lugs (one pair top and one pair bottom) for the fixing of seals by the Organizer so that the silencer may be opened during the Competition



Cotes / Readings:

A: **100 $\pm$ ext.**F: **315**

B:.

G: _____

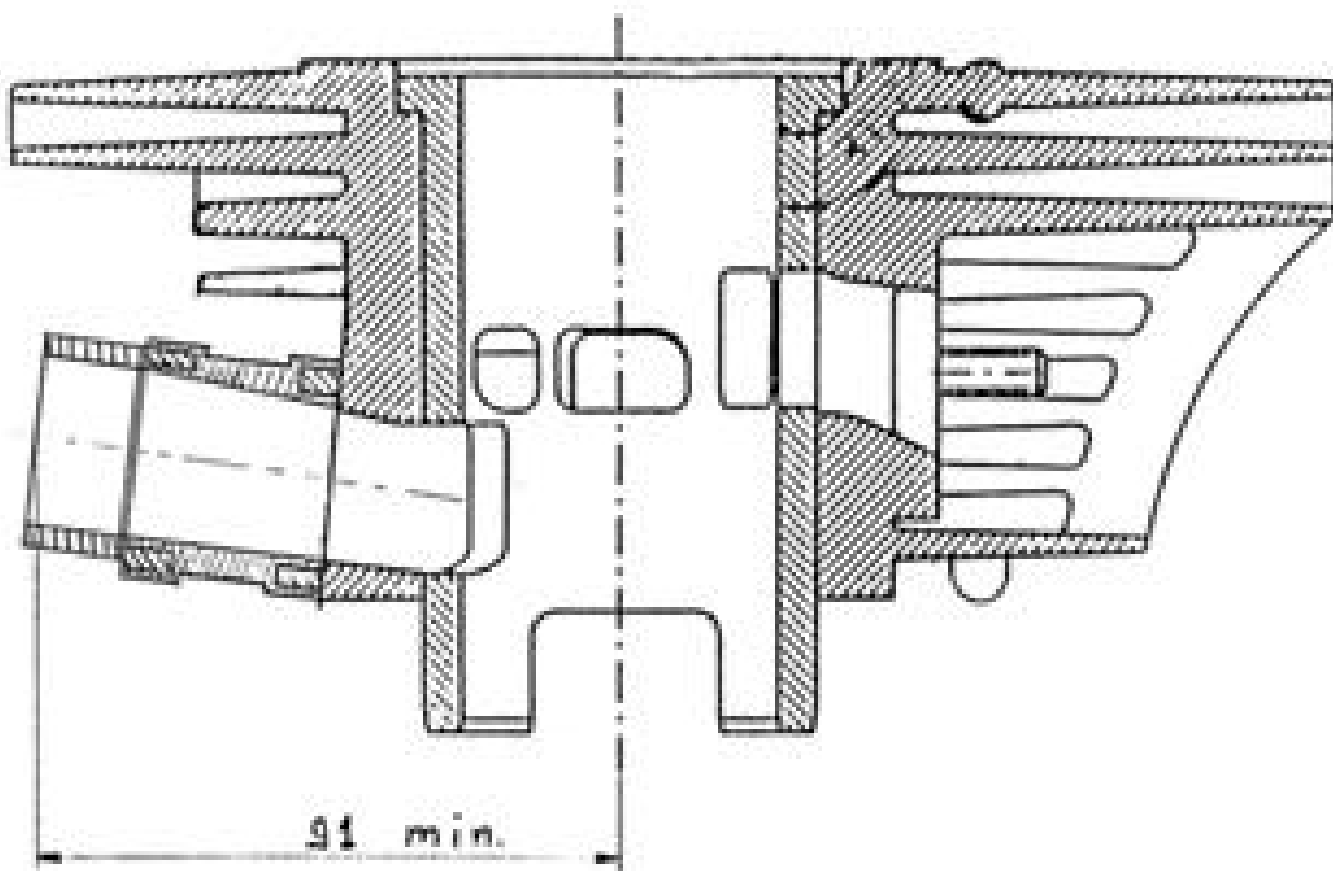
C: **54 $\pm$ ext.**H: **172**D: **475**I: **22**E: **170**K: **130**

TOLERANCES

Cotes Brute / Rough-cast dimension
 Jusque - up to 25mm $\rightarrow$ $\pm$ 1mm
 De à - from to 25-60mm $\rightarrow$ $\pm$ 1,5mm
 Plus que - more than 60mm $\rightarrow$ $\pm$ 3mm

POSITION DU CARBURATEUR

CARBURETOR LOCATION



La distance de 91mm de l'axe du cylindre peut
comprendre une éventuelle entretoise placée avant
le carburateur.

*91mm distance from the cylinder center line may
include an eventual spacer located before the
carburetor.*